



ᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

Kuujuaq, le 25 octobre 2017

Monsieur Marc Lacroix
Sous-ministre
Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification
des transports
Édifice de la Haute-Ville
700, boul. René-Lévesque Est, 29e étage
Québec (Québec)
G1R 5H1

OBJET : Plan de mobilité durable pour le Nord-du-Québec

Monsieur le Sous-Ministre,

Le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK) a été créé en vertu du chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois et est régi par la Loi sur la qualité de l'environnement et la Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois. Il est l'organisme consultatif en matière de protection de l'environnement et du milieu social au Nunavik auprès des gouvernements responsables. Il est donc l'intermédiaire privilégié et officiel des gouvernements du Canada et du Québec, ainsi que de l'Administration régionale Kativik (ARK) et des villages nordiques.

Situé au nord du 55e parallèle, le Nunavik abrite un écosystème fragile qui est vulnérable aux impacts croissants des changements climatiques et aux nombreuses pressions qu'exerce le développement économique en raison de la richesse des ressources naturelles de la région. Ces dernières années, l'intensification des activités minières dans la région a donné lieu à une augmentation de la construction de routes d'accès aux sites d'exploration ou d'exploitation, particulièrement dans les environs de la baie Déception. De plus, les réseaux routiers municipaux ne cessent de prendre de l'expansion et relieront peut-être un jour quelques-unes des 14 communautés qui sont actuellement isolées. Bien que le développement d'infrastructures routières au Nunavik comporte des avantages, il peut également avoir des répercussions négatives sur l'environnement et sur le milieu social. Il est donc important que les autorités publiques s'assurent d'une planification qui tient compte de l'ensemble des répercussions inhérentes au développement des infrastructures routières au Nunavik.

En janvier 2013, le CCEK avait transmis une lettre au ministère des Transports pour demander des renseignements sur l'élaboration d'un plan de transport stratégique pour la région du Nord-du-Québec qui inclut le territoire du Nunavik. Dans sa réponse datée du 22 mars 2013, le ministère a mentionné qu'avec le lancement du Plan Nord, le Bureau de la coordination du Nord-du-Québec (BCNQ) avait entamé un processus afin d'élaborer un plan de mobilité durable pour la région Nord-du-Québec. Dans le cadre

Bureau du secrétariat du CCEK
C. P. 930, Kuujuaq QC J0M 1C0
Tél. : 819-964-2961, poste 2287
Fax : 819-964-0694
Courriel : bpatenaude@krg.ca

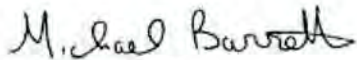
de ce processus, le BCNQ avait prévu de rencontrer et de consulter les principaux intervenants de la région.

Depuis, le CCEK n'a pas obtenu de renseignements concernant l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie des transports pour le Nord-du-Québec et n'est pas au fait de discussions qui ont pu avoir lieu avec des représentants régionaux.

Conformément à son mandat, le CCEK souhaiterait donc être informé des développements et échanger avec votre organisation sur les différents enjeux entourant ce dossier. Je propose donc que vos représentants communiquent avec le secrétariat du CCEK afin de discuter des modalités permettant de donner suite à la présente.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Sous-Ministre, l'assurance de ma considération distinguée.

Le président,



Michael Barrett

Bureau du secrétariat du CCEK
C. P. 930, Kuujuaq QC J0M 1C0
Tél. : 819-964-2961, poste 2287
Fax : 819-964-0694
Courriel : bpatenaude@krg.ca



ᑕᑎᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑕᑎᑎᑦ ᑕᑎᑎᑦ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

October 25, 2017

Marc Lacroix
Deputy Minister
Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification
des transports
Édifice de la Haute-Ville
700 René-Lévesque Blvd. East, 29th Floor
Quebec City, QC
G1R 5H1

SUBJECT: Sustainable mobility plan for the Nord-du-Québec region

Dear Sir:

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was created pursuant to Section 23 of the *James Bay and Northern Québec Agreement* and is governed by the *Environment Quality Act* and the *James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act*. The KEAC acts as a consultative body for responsible governments regarding environmental and social protection in Nunavik. It is therefore the preferential and official forum for the governments of Canada and Québec, as well as the Kativik Regional Government and the northern villages.

Situated north of the 55th parallel, Nunavik possesses a fragile ecosystem that is vulnerable to the growing impacts of climate change and the unrelenting pressure of economic development spurred by the region's wealth of natural resources. In recent years, intensified mining activities in the region have led to an increase in the construction of access roads to exploration and mining sites, particularly in the Deception Bay area. Furthermore, municipal road networks are continuously expanding and, perhaps one day, will connect some of the region's 14 remote communities. Although road infrastructure development in Nunavik has some advantages, there is also potential for adverse effects on the natural and social environments. It is therefore essential that public authorities ensure planning that takes into account all the consequences of road infrastructure development in Nunavik.

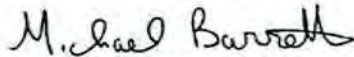
In January 2013, the KEAC transmitted a letter to the Ministère des Transports (transportation) requesting information on the development of a strategic transportation strategy for the Nord-du-Québec region, which includes Nunavik. In its response dated March 22, 2013, the Ministère noted that, with the launching of the Plan Nord, the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec (coordination office, BCNQ) had initiated a process for developing a sustainable mobility plan for the Nord-du-Québec region. As part of this process, the BCNQ planned to meet and consult with key stakeholders in the region.

KEAC Secretariat
P.O. Box 930, Kuujjuaq QC J 0 M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krg.ca

Since that time, the KEAC has received no information concerning the development and implementation of a transportation strategy for the Nord-du-Québec region and has not been informed of any discussions with regional representatives.

In line with its mandate, the KEAC would like to be kept informed of developments on this matter and be given an opportunity to discuss related issues with your department. To this end, I invite one of your representatives to contact the KEAC Secretariat to follow up on this letter.

Respectfully yours,



Michael Barrett
Chairperson, KEAC

KEAC Secretariat
P.O. Box 930, Kuujuaq QC J 0 M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krg.ca



ᑲᑎᑲᑦ ᑲᑦᑎᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑲᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑲᑦᑲᑦ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

October 25, 2017

Marc Lacroix
Deputy Minister
Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification
des transports
Édifice de la Haute-Ville
700 René-Lévesque Blvd. East, 29th Floor
Quebec City, QC
G1R 5H1

SUBJECT: Sustainable mobility plan for the Nord-du-Québec region

Dear Sir:

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was created pursuant to Section 23 of the *James Bay and Northern Québec Agreement* and is governed by the *Environment Quality Act* and the *James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act*. The KEAC acts as a consultative body for responsible governments regarding environmental and social protection in Nunavik. It is therefore the preferential and official forum for the governments of Canada and Québec, as well as the Kativik Regional Government and the northern villages.

Situated north of the 55th parallel, Nunavik possesses a fragile ecosystem that is vulnerable to the growing impacts of climate change and the unrelenting pressure of economic development spurred by the region's wealth of natural resources. In recent years, intensified mining activities in the region have led to an increase in the construction of access roads to exploration and mining sites, particularly in the Deception Bay area. Furthermore, municipal road networks are continuously expanding and, perhaps one day, will connect some of the region's 14 remote communities. Although road infrastructure development in Nunavik has some advantages, there is also potential for adverse effects on the natural and social environments. It is therefore essential that public authorities ensure planning that takes into account all the consequences of road infrastructure development in Nunavik.

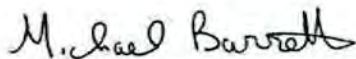
In January 2013, the KEAC transmitted a letter to the Ministère des Transports (transportation) requesting information on the development of a strategic transportation strategy for the Nord-du-Québec region, which includes Nunavik. In its response dated March 22, 2013, the Ministère noted that, with the launching of the Plan Nord, the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec (coordination office, BCNQ) had initiated a process for developing a sustainable mobility plan for the Nord-du-Québec region. As part of this process, the BCNQ planned to meet and consult with key stakeholders in the region.

KEAC Secretariat
P.O. Box 930, Kuujuaq QC J0 M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krg.ca

Since that time, the KEAC has received no information concerning the development and implementation of a transportation strategy for the Nord-du-Québec region and has not been informed of any discussions with regional representatives.

In line with its mandate, the KEAC would like to be kept informed of developments on this matter and be given an opportunity to discuss related issues with your department. To this end, I invite one of your representatives to contact the KEAC Secretariat to follow up on this letter.

Respectfully yours,



Michael Barrett
Chairperson, KEAC

KEAC Secretariat
P.O. Box 930, Kuujuaq QC J 0 M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krg.ca



LP^éΛ^é
Société Makivik
Makivik Corporation

Comité consultatif
de l'environnement Kativik
reçu le

Kuujjuaq, this 19th day of October 2017

23/10/2017

Transmitted electronically only: att/ bpatenaude@krg.ca

Mr. Michael Barrett, President
Kativik Environmental Advisory Committee
P.O. Box 930
Kuujjuaq (Qc) J0M 1C0

OBJECT: RENEWED INTENT FOR THE REVIEW OF JBNQA SECTION 23 ANNEXES

Mister Barrett:

We acknowledge receipt of your letter dated September 22nd 2017 in which you were asking about the intent and views of our corporation with respect to the on-going work for the modernization of the Environmental and Social Assessment Regime of the James Bay and Northern Quebec Agreement (the "JBNQA) Section 23 (the "Regime").

We can confirm to your Committee that, in 2013 and 2015, active working sessions were held by the interested parties, including the Kativik Regional Government and the MDDELCC, regarding the review of the two (2) Annexes to the Regime. Although this review has since then been delayed due to a technical impediment experienced by one partner, it does not affect our corporation's firm intent to see the Regime modernized and to modify its Annexes pursuant to a thorough review exercise wherein past and future advice from your Committee will be duly taken into account.

We hope the present disclosure of intent is to your satisfaction, and remain,

Sincerely yours,

FOR MAKIVIK CORPORATION:

Maqsiq KRG
ADAMIE DELISLE-ALAKU, V.P. RESOURCES DEVELOPMENT DEPARTMENT
E a delisle-alaku@makivik.org

C.C. Patrick Beauchesne MDDELCC (patrick.beauchesne@mddelcc.gouv.qc.ca)
Markusl Qisliq KRG (mqisliq@krg.ca)

www.makivik.org

● **Head Office - Siège Social**
C.P. 179
Kuujjuaq, QC J0M 1C0
Tél. (819) 964-2925
Fax (819) 964-2613

○ **Montréal**
1111, boul. D' Frederik-Phillips 3^e étage
St-Laurent, QC H4M 2X6
Tél. (514) 745-8880
Fax (514) 745-3700

○ **Québec**
555, Grande-Allée E.
Québec, QC G1R 2J5
Tél. (418) 522-2224
Fax (418) 522-2636



LP^éΛ^b
Société Makivik
Makivik Corporation

Kuujuaq, this 19th day of October 2017

Transmitted electronically only: att/ bpatenaude@krg.ca

Mr. Michael Barrett, President
Kativik Environmental Advisory Committee
P.O. Box 930
Kuujuaq (Qc) J0M 1C0

OBJECT: RENEWED INTENT FOR THE REVIEW OF JBNQA SECTION 23 ANNEXES

Mister Barrett:

We acknowledge receipt of your letter dated September 22nd 2017 in which you were asking about the intent and views of our corporation with respect to the on-going work for the modernization of the Environmental and Social Assessment Regime of the James Bay and Northern Quebec Agreement (the "JBNQA) Section 23 (the "Regime").

We can confirm to your Committee that, in 2013 and 2015, active working sessions were held by the interested parties, including the Kativik Regional Government and the MDDELCC, regarding the review of the two (2) Annexes to the Regime. Although this review has since then been delayed due to a technical impediment experienced by one partner, it does not affect our corporation's firm intent to see the Regime modernized and to modify its Annexes pursuant to a thorough review exercise wherein past and future advice from your Committee will be duly taken into account.

We hope the present disclosure of intent is to your satisfaction, and remain,

Sincerely yours,

FOR MAKIVIK CORPORATION:

Patrick Beauchesne signature

ADAMIE DELISLE-ALAKU, V.P. RESOURCES DEVELOPMENT DEPARTMENT
E: a_delisle-alaku@makivik.org

C.c. Patrick Beauchesne MDDELCC (patrick.beauchesne@mddelcc.gouv.qc.ca)
Markusi Qsiq KRG (mqisiq@krg.ca)

www.makivik.org

○ **Head Office • Siège Social**
C.P. 179
Kuujuaq, QC J0M 1C0
Tél. (819) 964-2925
Fax (819) 964-2613

○ **Montréal**
1111, boul. D' Frederik-Philips 3^e étage
St-Laurent, QC H4M 2X6
Tél. (514) 745-8880
Fax (514) 745-3700

○ **Québec**
555, Grande-Allée E.
Québec, QC G1R 2J5
Tél. (418) 522-2224
Fax (418) 522-2636



Canadian Environmental
Assessment Agency

Agence canadienne
d'évaluation environnementale

President

Président

160 Elgin St., 22nd floor
Ottawa ON K1A 0H3

160, rue Elgin, 22^e étage
Ottawa ON K1A 0H3

OCT 05 2017

Mr. Michael Barrett
Associate Director
Renewable Resources, Environment,
Lands and Parks Department of
The Kativik Regional Government
KEAC Secretariat
P.O. Box 930
Kuujuuaq QC J0M 1C0

Comité consultatif
de l'environnement Kativik
reçu le

19/10/2017

Dear Mr. Barrett:

This letter is to inform you of Mr. François Boulanger's appointment as Chairman of the Federal Environmental and Social Review Panels South and North.

Since the departure of Mr. Albin Tremblay as chair, a selection process has been undertaken to find a candidate with the management competencies, relevant environmental assessment experience and knowledge of northern issues required to ensure proper leadership of the two panels. After a careful review of Mr. Boulanger's resumé, I can confirm that he meets the criteria I consider essential to hold the position.

I am convinced that Mr. Boulanger will lead the work of the two panels in an open and transparent manner with respect of the founding principles of the *James Bay and Northern Quebec Agreement*.

Sincerely,

Ron Hallman
Federal Administrator
*James Bay and Northern Quebec
Agreement*



Le 18 octobre 2017

Monsieur Michael Barrett
Président
Comité consultatif de l'environnement Kativik
C.P. 930
Kuuujuaq (Québec) J0M 1C0

**Objet : Guide de référence sur les processus d'évaluation des impacts
environnementaux et sociaux s'appliquant au Nunavik.**

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre correspondance datée du 6 octobre 2017 concernant le
sujet en rubrique.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,



Mireille Paul
MP/il